

Vắc-xin COVID-19 cho Thanh niên

Đồng ý có hiệu biết đối với các tổ chức trong cộng đồng phục vụ cho thanh niên

Vắc-xin COVID-19 hiện đã có dành cho thanh niên từ 5 đến 17 tuổi. Mặc dù theo luật pháp của tiểu bang Washington nhiều loại đồng ý là hợp pháp, nhưng nhiều nhà cung cấp vắc-xin cần phải có sự đồng ý của cha/mẹ/người giám hộ để tiêm vắc-xin cho thanh niên. Điều này ghi chép nhiều loại đồng ý được phép theo luật pháp tiểu bang, và cách tổ chức của quý vị có thể giúp thanh niên (nhất là thanh niên không có nhà) được tiêm vắc-xin ngừa COVID-19.

Người lớn có thể đồng ý cho thanh niên:



- Cha/mẹ
- Người giám hộ hoặc người chăm sóc hợp pháp
- Cha/mẹ nuôi hoặc người khác được tòa án ủy quyền đồng ý với việc chăm sóc y tế dành cho trẻ ở nơi thu xếp ngoài trời (Chương 13.32A hoặc 13.34 Revised Code of Washington (RCW, Bộ luật Sửa đổi của Washington))
- Một người có chữ ký ủy quyền ra quyết định về việc chăm sóc sức khỏe cho họ
- Một người thân chịu trách nhiệm về việc chăm sóc sức khỏe của họ
- Y tá trường học, nhân viên tư vấn hoặc nhân viên phụ trách vấn đề vô gia cư (dành cho thanh niên được định nghĩa là vô gia cư theo McKinney-Vento Homeless Education Act liên bang)*

Thanh niên có thể tự đồng ý cho mình nếu:



- **Họ sống tự do hợp pháp.** Họ từ 16 tuổi trở lên và họ đã nộp đơn cũng như được phép sống tự do không có cha mẹ.
- **Họ kết hôn với trẻ vị thành niên được sống tự do hoặc người lớn.**
- **Nhà cung cấp xác định họ là trẻ vị thành niên trưởng thành** theo Mature Minor Doctrine (Tuyên Bố Trẻ Vị Thành Niên Trưởng Thành).**

*Thông tin thêm về sự đồng ý theo McKinney-Vento:

Theo luật pháp tiểu bang, y tá trường học, tư vấn trường học, và nhân viên liên lạc học sinh vô gia cư được phép đồng ý tiêm vắc-xin cho thanh niên hoặc người trưởng thành trẻ tuổi vô gia cư (như được định nghĩa theo [McKinney-Vento homeless education act liên bang – chỉ tiếng Anh](#)) không được chăm sóc về thể chất từ cha/mẹ hoặc người giám hộ.

Đường liên kết nguồn trợ giúp: National Center for Homeless Education, *Hỗ trợ giáo dục cho học sinh không có người đi cùng đang ở trong hoàn cảnh vô gia cư*, <https://nche.ed.gov/wp-content/uploads/2018/10/youth.pdf> - chỉ tiếng Anh

**Thông tin thêm về Mature Minor Doctrine:

Một số nhà cung cấp cho phép trẻ vị thành niên đồng ý hợp lệ theo “Mature Minor Doctrine” nếu họ có năng lực hiểu hoặc thấy rõ kết quả của một thủ thuật y tế.

Khi quyết định xem bệnh nhân có phải là trẻ vị thành niên trưởng thành không, nhà cung cấp sẽ đánh giá độ tuổi, trí tuệ, độ trưởng thành, đào tạo, kinh nghiệm, độc lập hoặc thiếu kinh tế, hành xử chung như một người trưởng thành và không chịu sự quản lý từ cha mẹ của trẻ vị thành niên.

Nhà cung cấp chấp nhận sự đồng ý theo một vài cách khác nhau.

- Đồng ý bằng lời (qua điện thoại hoặc trực tiếp)
- Đồng ý bằng văn bản (biểu mẫu)
- Một số trường hợp cần có sự đồng ý bằng văn bản và bằng lời.
- Đồng ý trực tiếp từ người trưởng thành đồng ý cho họ.

Cách trợ giúp thanh niên tiêm vắc-xin

- **Sử dụng tính năng lọc các tùy chọn trong Vaccine Locator (Trình định vị Vắc-xin)** (<https://vaccinelocator.doh.wa.gov/?language=vi>) hoặc gọi đến nhà cung cấp để xem họ chấp nhận loại đồng ý nào. Tính năng Thân thiện Thanh niên lọc các tùy chọn trong Vaccine Locator sẽ giúp quý vị và thanh niên tìm địa điểm tiếp nhận loại đồng ý mà thanh niên có thể cung cấp. Xem “Trợ giúp thanh niên chuẩn bị loại đồng ý mà họ cần cung cấp” dưới đây để biết gọi ý về chuẩn bị cho cuộc hẹn.
- **Tìm kiếm các địa điểm có vắc-xin tiếp nhận khách vắng lai hoặc gọi điện đặt hẹn.** Nhiều nhà cung cấp yêu cầu phải có sự đồng ý của cha/mẹ hoặc người giám hộ để đặt hẹn trực tuyến.
- **Cung cấp phương tiện đưa đón đến cuộc hẹn tiêm vắc-xin.** Nếu quý vị không thể cung cấp phương tiện đưa đón, hãy kiểm tra với cơ quan y tế tại địa phương của quý vị hoặc [Vắc-xin COVID-19: Nguồn trợ giúp Phương tiện đưa đón](#) của Department of Health (DOH, Sở Y Tế) – chỉ Tiếng Anh. (Liên kết: <https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/820-151-COVID19VaccineTransportationResources.pdf>)
- **Kết nối với các trường học xung quanh việc đồng ý.** Nếu thanh niên mà quý vị đang làm việc phù hợp với các tiêu chí đối với McKinney-Vento (xem mặt trước để biết thêm thông tin), quý vị có thể làm việc với y tá trường học, tư vấn trường học, hoặc nhân viên phụ trách học sinh vô gia cư để được đồng ý. Một số nhà cung cấp yêu cầu người trưởng thành phải có mặt để tiêm vắc-xin. Xác nhận hoặc phối hợp trước với nhân viên trường học để quyết định người nào sẽ có thể đi cùng với học sinh đến cuộc hẹn.
- **Tổ chức sự kiện vắc-xin di động của riêng quý vị hoặc hướng dẫn thanh niên đến phòng khám hiện tại.**
 - Để biết thêm thông tin về việc tổ chức sự kiện của riêng quý vị, xem COVID-19 Vaccine Resource Guide ([Hướng dẫn Nguồn trợ giúp Vắc-xin COVID-19 để hỗ trợ cho nỗ lực tiêm vắc-xin trong cộng đồng tiếng Tây Ban Nha \(PDF\)](#)) (Liên kết tiếng Anh: <https://www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/VACCSSupportCommunity-ledVaccinationEfforts.pdf>)(Liên kết tiếng Tây Ban Nha: <https://VACCSSupportCommunity-ledVaccinationEfforts-Spanish.pdf>www.doh.wa.gov/Portals/1/Documents/1600/coronavirus/)
 - [Yêu cầu sự kiện Care-A-Van](#) – chỉ tiếng Anh. WA State Department of Health Care-A-Van (doh.wa.gov/CareAVan) có thể đem vắc-xin đến với quý vị. Có sẵn nguồn tài trợ dành cho những tổ chức tổ chức cộng đồng đủ điều kiện. Care-A-Van chấp nhận mọi hình thức đồng ý được nêu ở mặt trước của hồ sơ, bao gồm đồng ý từ trẻ vị thành niên trưởng thành.
- **Trợ giúp thanh niên chuẩn bị loại đồng ý mà họ cần cung cấp:**
 - Nếu người trưởng thành cần có mặt tại cuộc hẹn của thanh niên, hãy phối hợp với họ.
 - Nếu nhà cung cấp chấp nhận văn bản đồng ý, hãy giúp thanh niên có mẫu in giấy và ký tên.
 - Nếu họ là trẻ vị thành niên được sống tự do hoặc trẻ vị thành niên kết hôn với trẻ vị thành niên được sống tự do hoặc người trưởng thành, hãy giúp họ thu thập hồ sơ thích hợp.
 - Nếu họ nhận sự đồng ý theo McKinney-Vento, hãy đem theo một bản luật về Sự đồng ý sau khi được giải thích: RCW [7.70.065- chỉ tiếng Anh](#) và tờ đệm phần dành cho trường học. (Liên kết đến luật: <https://app.leg.wa.gov/RCW/default.aspx?cite=7.70.065>)
 - Nếu họ đang đề nghị sự đồng ý thông qua Mature Minor Doctrine, hãy giúp họ chuẩn bị hồ sơ và thông tin cho biết họ không phụ thuộc vào cha mẹ của họ. Điều này không yêu cầu bởi tất cả các nhà cung cấp nhưng có thể giúp ích. Một số nhà cung cấp không xác định trẻ vị thành niên trưởng thành tại chỗ nhưng chấp nhận việc xác định trẻ vị thành niên trưởng thành từ nhà cung cấp trước đó.